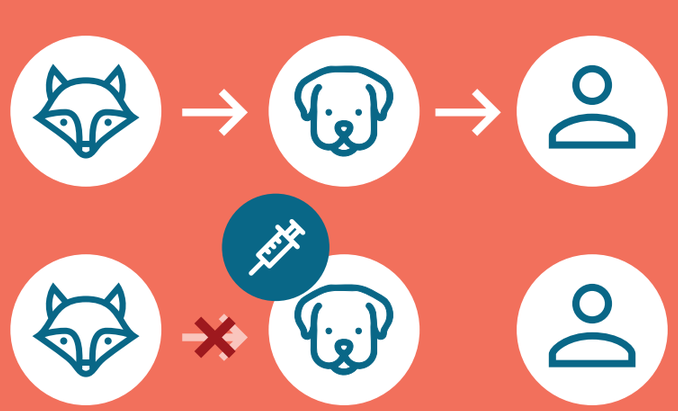


WARNING!

Rabies is present
in Nunavik

ᐃᑉᐱᒍᓱᑦᓯᐊᕆᑦ! ᖃᓂᒻᒪᓯᖅ

ᐁᑦᑑᑎᐅᓱᒥᒃ ᐆᒪᔪᕐᓂᒃ ᖃᓂᒻᒪᓯᓕᓐᓂᒃ ᑮᔭᐅᒍᑎᒃ ᒫᓐᓇ ᓄᓇᕕᒻᒥ

ᐁᑦᑐᑕᐅᑦᑌᓕᓂᕐᒧᑦ

Letʼs take precautions
Rabies is a fatal disease that attacks the nervous system of mammals, including humans.

ᖃᓂᒻᒪᓯᕐᑖᑌᓕᑦᑕ
ᖃᓂᒻᒪᓯᖅ ᐁᑦᑑᑎᐅᓱᒥᒃ ᐆᒪᔪᕐᓂᒃ ᖃᓂᒻᒪᓯᓕᓐᓂᒃ ᑮᔭᐅᒍᑎᒃ
ᐋᓐᓂᐊᖑᕗᖅ ᐱᒻᒪᕆᐅᔪᒥᒃ ᐱᓀᓗᑕᕐᑖᑎᑦᓯᒍᓐᓇᓱᓂ ᐆᒪᔪᐃᑦ
ᐊᐅᓚᑎᑦᓯᒍᑎᖏᓐᓂᒃ ᖃᕆᑕᖏᓐᓂᒃ ᑎᒥᖏᓐᓂᓗ, ᐃᓚᐅᑎᓗᒋᒃ ᐃᓄᓐᓂᒃ.

!

PREVENTION

Adopting a dog from Nunavik requires being
informed and exercising caution. Even if a
dog appears healthy, it can develop
symptoms of rabies up to six months after
infection. The ownerʼs permission and
appropriate safety measures are essential
before adoption.

i

ᑎᒍᐊᕐᓯᓂᖅ ᕿᒻᒥᒥᒃ ᓄᓇᕕᒻᒥ ᑐᓴᐅᒪᑎᑕᐅᒪᕆᐊᖃᕐᐳᖅ
ᐊᒻᒪᓗ ᐃᑉᐱᕈᓱᑦᓯᐊᕆᐊᖃᕐᓱᓂ. ᕿᒻᒥᒃ

ᖃᓄᐃᙱᑐᔮᒐᓗᐊᕐᐸᑦ, ᖁᐱᕐᕈᖅ ᑐᖁᓐᓇᑑᑉ
ᐃᓕᑕᕐᓇᐅᑎᖏᑦ ᓄᐃᒍᓐᓇᑐᑦ ᐱᖓᓲᔪᕐᑐᑦ ᑕᕐᖀᑦ
ᓈᕋᑕᕐᓱᕆᑦ ᐃᒻᒪᓯᒪᕇᑐᐊᒍᓂ. ᐃᓄᖓᑕ ᐊᖏᕈᑎᖓ
ᐊᒻᒪᓗ ᓈᒻᒪᑐᓂᒃ ᐊᑦᑕᕐᓇᕐᑌᓕᒪᓂᕐᒧᑦ ᖃᓄᕐᑑᕈᑎᑦᓴᓂᒃ
ᐱᑕᖃᕆᐊᖃᕐᐳᖅ ᑎᒍᐊᕐᑕᐅᓚᐅᙱᓂᖓᓂ.

• Avoid approaching an animal you do not know.
• Do not feed wild animals.

• Dispose of waste properly to avoid attracting wild animals
near homes.

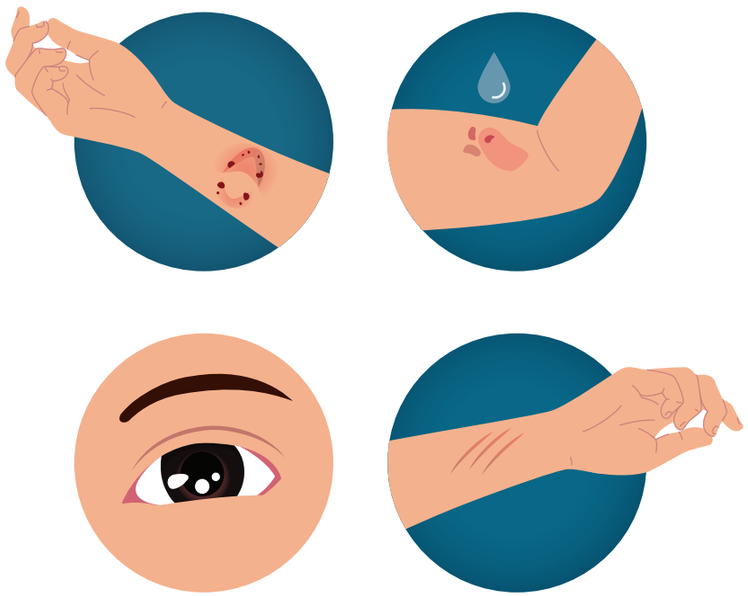
• ᖃᓂᓪᓕᒋᐊᕐᑌᓕᓪᓗᑎᑦ ᐆᒪᔪᕐᓂᒃ ᖃᐅᔨᒪᖕᖏᑕᑎᓐᓂᒃ.

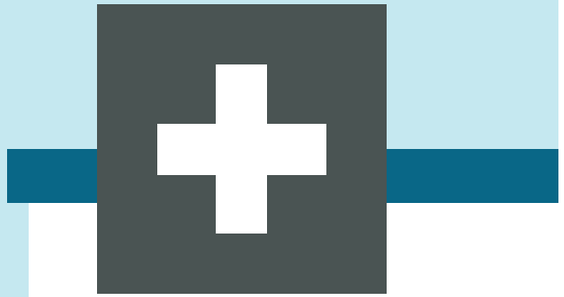
• ᓂᕆᒃᑫᒍᓐᓀᓗᑎᑦ ᐆᒪᔪᕐᓂᒃ ᓄᓇᒦᓲᓂᒃ.

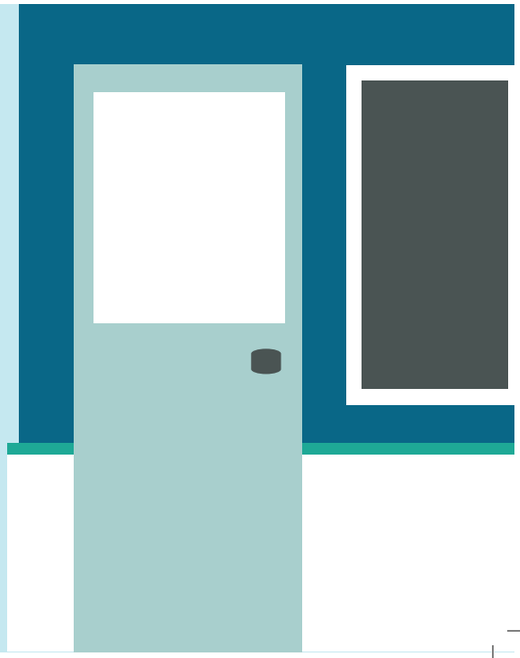
• ᐃᑉᐱᒍᓱᑦᓯᐊᓗᑎᑦ ᓴᓂᖃᐅᑎᑎᑦ ᕿᓚᑦᓯᒪᑦᓯᐊᕋᓗᐊᕐᒪᖔᑕ
ᐆᒪᔪᕐᓂᒃ ᓄᓇᒦᓲᓂᒃ ᙯᑎᑦᓯᑌᓕᒐᓱᐊᕐᓂᒧᑦ ᐊᓂᕐᕋᐱᑦ
ᓴᓂᐊᖓᓄᑦ.

Vaccinate your dogs. Rabies vaccination protects dogs
and helps prevent the spread of the virus to people.
Contact your municipality for information on upcoming
dog vaccination clinics.

ᕿᒻᒥᓯ ᑲᐳᕐᑕᐅᕆᐊᓖᑦ. ᖁᐱᕐᕈᖅ ᑐᖁᓐᓇᑑᑉ ᑲᐴᑎᖓ
ᓴᐳᒻᒥᒍᓐᓇᑐᖅ ᕿᒻᒥᓂᑦ ᓄᕐᖃᖓᒃᑫᒍᓐᓇᓱᓂᓗ ᑖᑦᓱᒥᖓ
ᖁᐱᕐᕈᒥᑦ ᐁᑦᑑᑐᐃᓂᕐᒥᑦ ᐃᓄᓐᓄᑦ. ᖃᐅᔨᒋᐊᕐᕕᒋᓗᒋᑦ ᓄᓇᓕᐅᑉ
ᑲᕙᒫᐱᒃᑯᖏᓐᓄᑦ ᑐᑭᓯᒋᐊᑦᓯᐊᕈᒪᒍᕕᑦ ᕿᒻᒥᓄᑦ
ᑲᐱᔭᐅᕕᐅᓂᐊᕐᑐᓂᑦ.







ᐁᑦᑐᑕᐅᓂᖅ ᓴᐳᒻᒥᓯᐊᕋᓱᐊᕐᓂᒧᑦ

Rabies is transmitted from a mammal (e.g., fox or
dog) through a bite, scratch, or through contact
of saliva with a fresh wound or a mucous
membrane (eyes, nose, mouth).

TRANSMISSION PROTECTION

Rabies is fatal, but it can be prevented with quick action.
Preventive treatment can be given after a bite, scratch, or
contact with the saliva of an animal.

Any exposure must be taken seriously.
If a person is bitten, scratched, or has come into contact with an animalʼs saliva:

• Wash the wound with soap and water for 10 to 15 minutes
and seek medical care quickly at the CLSC / Nursing Station;
• Do not kill the animal, as it must be observed to assess the
risk of rabies.

ᖃᓂᒻᒪᓯᖅ ᐁᑦᑑᑎᐅᓱᒥᒃ ᐆᒪᔪᕐᓂᒃ ᖃᓂᒻᒪᓯᓕᓐᓂᒃ ᑮᔭᐅᒍᑎᒃ
ᐱᒻᒪᕆᐅᑦᓯᐊᑐᖅ, ᑭᓯᐊᓂ ᖃᓂᒻᒪᓯᕐᑖᕆᔭᐅᑦᑌᓕᒍᓐᓇᑐᖅ ᐃᑉᐱᒍᓱᑦᓯᐊᑐᐊᕈᕕᑦ. ᖃᓂᒻᒪᓯᑖᕐᑌᓕᒐᓱᐊᕐᓂᒧᑦ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᑎᒃ ᐱᔪᓐᓇᑎᑕᐅᒍᓐᓇᑐᖅ ᑮᔭᐅᕇᒍᑎᒃ, ᕿᑦᓱᑕᐅᒌᕈᑎᒃ, ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᑦᑐᐃᔪᕕᓂᐅᒍᑎᒃ ᐆᒪᔫᑉ ᐃᒪᖓᓂᒃ
ᖃᓂᖓᓃᑦᑐᕕᓂᕐᒥᒃ.
ᐃᓄᐃᑦ ᖃᓂᑕᖃᕐᑐᕕᓃᑦ ᑕᒪᑐᒥᖓ ᐱᒻᒪᕆᐅᑎᑦᓯᒋᐊᓖᑦ.

ᐃᓄᒃ ᑮᔭᐅᑐᐊᕐᐸᑦ, ᕿᕐᓱᑕᐅᑐᐊᕐᐸᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᑦᑐᐃᔪᕕᓂᐅᑉᐸᑦ ᐆᒪᔫᑉ
ᐃᒪᖓᓂᒃ ᖃᓂᖓᓃᑦᑐᕕᓂᕐᒥᒃ:
• ᓴᓗᒻᒪᓭᓗᑎᑦ ᑭᓕᕐᓯᒪᔪᒥᒃ ᐅᕝᕙᐅᑎᐊᕐᓗᒍ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᒪᕐᒨᓗᒍ 10-ᓂᒃ
ᑕᕐᓵᐱᓐᓂᒃ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ 15-ᓂᒃ ᑕᕐᓵᐱᓐᓂᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᑲᒪᐱᔭᐅᒋᐊᕐᑐᓗᑎᑦ
ᐋᓐᓂᐊᕕᒻᒧᑦ ᐅᑕᕐᕿᒍᓐᓀᓗᑎᑦ ᐋᓐᓂᕕᓕᐊᕐᓗᑎᑦ;
• ᑐᖁᑦᓯᒍᓐᓀᓗᑎᑦ ᐆᒪᔪᕐᒥᒃ, ᖃᐅᔨᔭᐅᕐᖄᕆᐊᖃᕐᒪᑦ ᖃᓂᒻᒪᓯᖃᕐᒪᖔᖅ
ᐁᑦᑑᑎᐅᓱᒥᒃ ᐆᒪᔪᕐᓂᒃ ᖃᓂᒻᒪᓯᓕᓐᓂᒃ ᑮᔭᐅᒍᑎᒃ.

ᖃᓂᒻᒪᓯᖅ ᐁᑦᑑᑎᐅᓱᒥᒃ ᐆᒪᔪᕐᓂᒃ ᖃᓂᒻᒪᓯᓕᓐᓂᒃ
ᑮᔭᐅᒍᑎᒃ ᐁᑦᑐᑕᐅᓲᖅ ᐆᒪᔪᕐᒥᒃ (ᐆᑦᑑᑎᒋᓗᒋᑦ,
ᑎᕆᒐᓐᓂᐊᖅ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᕿᒻᒥᖅ) ᑮᓯᑐᐊᕋᒥᒃ,
ᕿᕐᓯᑐᐊᕋᒥᒃ, ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐃᒪᖏᑦ ᖃᓂᖏᓐᓃᓯᒪᔪᑦ
ᐊᑦᑐᑕᐅᑐᐊᕐᐸᑕ ᑭᓕᕐᓯᒪᔪᒧᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᑎᒥᒻᒥᒃ

ᑭᓕᕐᓯᒪᔪᒥᒃ (ᐃᔩᒃ, ᕿᖓᖅ, ᖃᓂᖅ).

1 2